

Editeur responsable VOLONTARIAT P.B. 36 605 001 - Pondichéry, INDE.



Volontariat

Janvier-Février-Mars 2018

VOL. XXXVIII N° 1

PERIODIQUE TRIMESTRIEL PUBLIE A PONDICHERY

AGREATION : P 204142
EDITEUR RESPONSABLE:
Belgique : J. Magnée
Thier de la Fontaine - 67
4000 Liège Dépôt : Liège X



Site Internet FR: www.volontariat-inde.org
Site Internet EN: www.volontariat-inde.com
E-mail Pondichéry: volont@volontariat.in
E-mail Shanti: ateliershanti@volontariat.in
Page Facebook: www.facebook.com/volontariat

BY AIRMAIL



Savez vous que ce journal de liaison est édité depuis 40 ans ?
Bonne lecture et Merci de votre fidélité !

Editorial

Ami e s,

Puis-je croire que ce mot que je vous adresse existe depuis plus de 40 ans?

Permettez-moi de venir vous dire mon étonnement... et surtout ma reconnaissance.

L'Inde est en train de changer, OUI, mais si en 1962 la moitié de ce qui est aujourd'hui avait existé, c'est certain, le Volontariat n'aurait pas le même visage. Aurait-il pu exister? OUI sûrement, car tout changement laisse beaucoup de gens sur le carreau, nous nous en rendons compte tous les jours.

Notre objectif premier a toujours été de servir les plus souffrants, c'est à dire les lépreux et aujourd'hui encore nous devons aider des personnes handicapées. Heureusement la lèpre est moins considérée comme un péché, en plus d'être une maladie! Les enfants nés de nos malades : un père ou une mère lépreuse, étaient, à l'époque, totalement honnis et ils n'avaient droit à rien!

Comment, mes amis, vous écrire un article relatant le travail parcouru sur un demi-siècle? J'ai essayé par ce journal - réalisé aujourd'hui par ma moitié Arnaud -, mais il y a tant et tant de choses dans ce Volontariat ! Les enfants, les handicapés, les âgés... Venez et vous verrez!

Pour ma part je crois que mes 84 ans se montrent de plus en plus et qu'il est temps que je demande que le journal soit réalisé par d'autres que moi!!!

Notre ami J.L. Hengchen peut être se disait prêt? Qui pourrait le faire avec lui ?

J'ai eu plusieurs personnes qui m'ont demandé instamment de ne changer ni la forme, ni l'esprit!

Comment est aujourd'hui le Volontariat ?..... il y a beaucoup de monde ET... comme dans le monde, du bien et du moins bien ! Notre souci est encore les handicapés et les enfants à éduquer.

A l'A.S., j'en suis bien triste, mais malgré les efforts de nombreuses personnes, nous n'avons vraiment pas assez de commandes - spécialement pour les plus handicapées des femmes à qui nous avons appris la broderie..... et aujourd'hui il m'est dit: QUI veut encore de la broderie? Nous allons essayer que leur prix s'accorde mieux à vos possibilités.

Où est le temps où il aurait fallu plus de tisserands ? Nous n'avons maintenant que la moitié de ceux du début.... Dans nos magasins amis d'Europe, il y a du stock....

Nous voudrions que tous nos enfants parrainés soient habillés de nos tissus.... mais le coût est différent du marché, alors?

Des ouvrières, très touchantes, ont fait commande de dessus de lit.... elles sont pauvres, mais pas du cœur !

La ferme de Touttipakkam est belle, quelle différence avec le terrain nu et aride que nous avons choisi dans les années soixante ! Mais ce serait du rêve de croire qu'elle pourra nous supporter financièrement!

Là à cette ferme, ceux qui sont heureux, ce sont les petits de Nila Illam....le matin on les emmène à l'école; le soir ils ont un bon repas et de jeunes "teachers" pour les aider à apprendre leurs leçons. Le W.E. prochain, de jeunes artistes musiciennes viennent leur donner l'aubade.

Bien sûr ils ont un service médical suivi, mais il faut dire que ces enfants reçoivent très régulièrement de la spiruline et sont les plus forts de nos petits.

La spiruline est toujours très sérieusement contrôlée par celui qui est en charge.

Je rêve - depuis toujours - d'avoir de grands jardins à la ferme.... mais la terre ne convient pas, paraît-il!

En début mai, le président du comité du Vésinet invite les autres comités à se réunir.... il y aura nos deux responsables du comité de Pondy, Mr Kangasabaï, et Mr Michael, puis bien sûr Mr Sendil, notre directeur, que vous connaissez. Arnaud et moi, nous y serons aussi.

En 50 ans de travail, bien des choses ont changé, ce qui ne doit jamais changer c'est l'effort du Volontariat vis-à-vis de ceux qui n'ont pas eu la possibilité ou la chance d'avoir une vie que, nous, nous considérons comme normale !

Lorsque je suis arrivée en 1962, les femmes n'avaient qu'un seul saree, parfois deux....et j'ai vu bien des fois les femmes qui lavaient leur saree se rouler dans la partie propre et puis laver l'autre partie! Aujourd'hui quand j'ai l'occasion d'aller dans une famille, je trouve une armoire pleine de sarees OUI c'est bien, mais l'éducatif ne doit-il pas passer avant l'avoir ?

Et pourtant, nos jeunes teachers du soir sont, parfois, nos bébés devenus étudiants, puis nos employés... !

Mon article est long...pardon !

Je vous dis, à chacune et chacun, MERCI de nous aider, nous en avons encore besoin pour...longtemps
Madeleine

Assemblée des comités au Vésinet

En septembre 2015, les comités Volontariat s'étaient réunis à La Ciotat à l'invitation du comité de Marseille. Le prochain rendez-vous des comités de soutien et l'association de Pondichéry est fixé les 4,5 et 6 mai 2018 à l'invitation du comité du Vésinet.

Les sujets d'actualité seront discutés et les orientations des années à venir définies :

- Comment adapter le parrainage, quels enfants parrainer, quels programmes parrainer ?
- Pour les autres programmes qui coûtent et ne rapportent pas (!) : crèches et maternelle, Amaidhi Illam, Souriya ou encore Nila Illam, quels supports complémentaires trouver pour l'avenir ? En Europe toujours ? En Inde ?
- Quelles solutions d'avenir pour que l'Atelier Shanti vive de son travail ?
- Quels moyens de communication mettre en place ou améliorer pour avoir les moyens de notre politique ?

Si vous avez des idées pour améliorer le service rendu par le Volontariat, n'hésitez pas à écrire à votre comité qui sera représenté à l'assemblée de mai ou communiquez directement avec le comité du Vésinet organisateur.

Merci.

Liste des jours de congé officiels du Volontariat en 2018

01 Janvier	Nouvelle année (officielle)
Du 13 au 16 janvier	4 jours de la fête Tamoule de Pongal
26 janvier	Fête de la République (Republic Day)
01 mars	Fête hindoue de Masimagam
30 mars	Vendredi Saint
14 avril	Nouvel an Tamoul
01 mai	May Day, férié comme en Europe
16 juin	Fin du Ramadan (dépend de la lune)
15 août	Commémoration de l'Indépendance de l'Inde
16 août	<i>De Jure</i> : Rattachement de Pondichéry à l'Inde
17 août	Fête locale hindoue de Veerampattinam
22 août	Fête musulmane de Bakrid (dépend de la lune)
13 septembre	Fête hindoue de Vinayagar Chaturthi (Dieu Ganesh)
2 octobre	Fête anniversaire de Gandhi Jayanthi
18 octobre	Fête hindoue d'Ayudha Pooja (fête des outils)
2 novembre	Fête de la Toussaint (jour des Morts)
05 et 06 novembre	Fête hindoue de Dipavalli
24 et 25 décembre	Veille et jour de Noël

La saison des visites

Comme chaque année à cette période, sèche et au climat relativement clément, le Volontariat a fait, cette fois encore, le plein de visiteurs: de nombreux membres des comités se sont relayés de décembre à mars, des personnes venant découvrir ou redécouvrir les activités du Volontariat, des groupes en tour dans l'Inde du sud et passant par Pondichéry, ville anciennement française, enfin une classe du Sartay en découverte d'une autre vie, autre culture, etc.

Les membres de nos comités de soutien (et leurs amis), dans le cadre de leur séjour touristique, ont pu rencontrer les enfants qui sont parrainés par des personnes de leur comité, se rendre compte du travail éducatif effectué par nos travailleurs sociaux, etc. Des photos ont été prises pour les marraines/parrains qui ne peuvent pas venir sur place. Des sorties ont été organisées, notamment avec les enfants des programmes Souriya et Nila Illam. Enfin visite à la nouvelle implantation de Kilinji Kuppam où le Volontariat commence des activités auprès des enfants.

De nombreux groupes ont fait escale au Volontariat pour une visite rapide des différents programmes et passage obligé par notre artisanat, tissus et confection, savon et spiruline ! Ces groupes sont amenés par des Tours opérateurs ou bien organisés longtemps d'avance par des associations et/ou des amis. Citons l'association des Descendants des Capitaines de vaisseaux qui organise un voyage tous les ans avec passage à Pondichéry, lieu d'escale durant toute la présence française. Cette année ils étaient 75 dont une bonne quarantaine a visité les différents lieux, y compris la ferme et ont déjeuné avec notre équipe et les bénévoles présents à ce moment. Belle tablée ! Merci au couple ami qui menait ce groupe et dont l'épouse était elle-même descendante de Capitaines de vaisseaux.

Enfin tous les deux ans, une classe de l'école du Sartay (près de Liège, Belgique) profite de ses vacances scolaires de février pour découvrir l'Inde du sud et particulièrement Pondichéry et le Volontariat. C'était la troisième fois cette année, la classe était emmenée par leur responsable David, un passionné de l'Inde et de l'aide humanitaire, et un encadrement d'enseignants de l'école. Les jeunes ont donné un bon coup de main pour nettoyer une chapelle désaffectée de Kilinjikuppam où devrait être aménagée une crèche accueillant les petits des familles de ce village. Le Volontariat a bien tiré profit de ces échanges et de l'esprit qui animait tout ce groupe.

Merci à tous ces visiteurs, même si l'organisation est parfois lourde pour notre équipe, ils nous offrent leur soutien, et en plus et surtout leur amitié !

Cela s'est passé à Souriya!

Ce programme accueille actuellement 28 garçons, petits et grands ados, plus 5 en études techniques hors de Pondy, donc en pension mais qui reviennent chaque vacance.

La responsable Lily, de l'avis de tous ceux qui ont eu l'occasion de lui parler, s'occupe remarquablement bien de sa nombreuse troupe, secondée par le jeune étudiant Vignesh (mais il n'a que 18 ans !), sous le chapeau du travailleur social Paul Antony.

Malgré tout, parfois, Lily est vraiment trop seule pour tenir ses jeunes « garnements », nuits et jours: il n'y a pas de gardien de nuit. Et des dérapages peuvent survenir que personne n'avait réellement vu arriver.

Voici ce qui s'est passé très récemment :

Le 27 février matin à 10h30, Lily est alertée par l'école qui accueille une partie des enfants que 5 d'entre eux manquent à l'appel : ils sont bien partis de Souriya mais n'ont pas rejoint leur école. Aussitôt les responsables sillonnent la ville à leur recherche sans succès.

Lorsqu'au retour de l'école, les 5 manquent toujours, le Child Welfare Department est prévenu. Entre temps, la maman de l'un d'eux, habitant près de Chennai, informe que son fils est chez elle. Elle le ramène immédiatement à Pondy et, avec les responsables du Volontariat, un avis de recherche des autres garçons est déposé à la police de Pondy. En effet on apprend que les 5 sont montés dans un train en gare de Pondy, sans tickets bien sûr, à destination de Chennai. Aussitôt signalement et photos des 4 manquants sont communiqués à la police de Chennai.

Le lendemain 28 février, des policiers les y retrouvent et les remettent à l'organisme « Child line » pour y passer la nuit. Ils demandent aux responsables du Volontariat de venir les chercher, accompagnés d'au moins un membre de chaque famille.

Ce 1^{er} mars (jour de la fête hindoue Masimagam), toute la journée se passe en longs déplacements dans cette métropole et interrogatoires des enfants par les policiers. Quand ceux-ci sont convaincus que la fugue est surtout le résultat d'une bêtise

collective et n'a pas de caractère plus répréhensible, ils relâchent les 4 garçons et ce n'est qu'à 10h du soir que tout le monde rentre à Pondy.

Bien sûr au Volontariat on a voulu savoir les raisons d'un tel comportement. Il semble que l'un des garçons, de caractère violent, en tenait plusieurs sous sa coupe et avait été l'instigateur de cette fugue. Ils ont été punis par quelques corvées, mais pas de châtiments corporels, pourtant si fréquents en Inde !

Que retenir de cela ? A l'avenir, il faudra plus encore les écouter, plus souvent, individuellement, pour prévenir de tels comportements. Etre plus en contact avec les familles ... quand il y en a une. Sûrement aussi il faudra étoffer un peu leur encadrement.

Notre expérience nous a aussi montré que, plus on portait attention à l'un quelconque de ces jeunes, plus celui-ci était enclin à faire des efforts.

Maintenant ils doivent passer leurs examens de fin d'année scolaire dans moins d'un mois !

Passage d'ostéopathes et enfants du monde (Oedm)

Notre association qui a pour mission de proposer et d'assurer des soins ostéopathiques auprès d'enfants nécessiteux de 0 à 18 ans à travers le monde a été accueillie et a opéré auprès des enfants de Volontariat, cette année encore.

L'équipe, composée de six professionnels venus de France et d'Italie, tous spécialisés en ostéopathie pédiatrique a été présente sur place et y a effectué avec enthousiasme les soins pendant deux semaines:

- 10 journées de soins ont été effectuées dans les locaux du Centre Souriya
- 2 journées de soins ont été effectuées, quant à elles, à la ferme de Touttipakkam

Environ 350 enfants auront pu ainsi bénéficier d'un traitement ostéopathique lors de notre passage cette année.

Parmi eux, ont été reçus en consultation les enfants des crèches et maternelle, ceux de Saint Mathias School et d'autres écoles, ceux de l'école des garçons et pour finir les enfants de la ferme.

Nous avons détecté beaucoup d'indications thérapeutiques à caractère médical: rhinites/sinusites, asthme, encombrement, troubles digestifs (gastroentérites, parasitoses), maux de tête, dysménorrhée, perturbations du cycle menstruel, troubles de la miction, épilepsie, troubles des apprentissages et du comportement (hyper/hypoactivité et troubles de la concentration notamment).

Nous avons apporté ce que nous pouvions apporter en ostéopathie à savoir:

- restaurer la capacité d'adaptation en redonnant de la mobilité aux tissus
- stimuler les fonctions d'homéostasie (phénomène d'autorégulation et d'autoguérison présent en chacun de nous).

En ostéopathie, nous libérons en effet les conséquences de ces pathologies en redonnant de la mobilité et en libérant le corps de ses tensions.

Nous venons ainsi en complémentarité des soins médicaux déjà apportés, en agissant sur les conséquences fonctionnelles qu'elles entraînent.

L'accueil de l'équipe du Volontariat et leur bienveillance de tous les instants ont été d'une grande richesse pour notre équipe sur place et cela nous a permis d'y mener à bien notre mission. Nous tenons à les remercier pour leur confiance et pour chaque moment qui nous y a été offert.

La présence et l'investissement de l'équipe soignante et du corps enseignant ont été un élément clé pour la réussite de notre intervention auprès des enfants, de même que la présence des deux infirmières (Reika et Marie-Christie) lors des soins auprès des enfants a permis de simplifier et fluidifier la communication, de rassurer les plus petits pendant les séances, et d'aller au bout de nos traitements.

Volontariat, Février 2018

Témoignage

Bénévole depuis plusieurs années à la boutique [*du Volontariat*] de Louvain-la-Neuve en Belgique, je passe chaque année environ trois mois à Pondichéry. Et chaque fois je suis autant admirative pour le travail effectué depuis de si nombreuses années.

Outre le plaisir d'y retrouver Madeleine et Arnaud, c'est aussi celui d'y retrouver les anciens [*de l'Atelier Shanti*], surtout pour moi, dans le village de Dubraypet. Ce sont des sourires, des accolades, des mains qui se serrent, des invitations à découvrir leur travail.

Le rituel est de faire le tour de tous les ateliers, de saluer chacune et chacun et... bien sûr de prendre la photo !

Cette année dans l'atelier des couturières, j'ai vraiment été surprise de voir toutes ces machines à coudre à l'arrêt. Il n'y en avait que peu qui fonctionnaient. Cela n'empêchait pas chaque couturière occupée à me montrer avec fierté le travail terminé ou la pièce de tissu qui serait intégrée au modèle donné. La même chose de la rencontre avec les brodeuses et le responsable qui sort de ses placards des merveilles de broderies ! Et le plaisir de me les faire admirer !

Et toujours avec le sourire qui dit le plaisir du travail bien fait !

J'ai aussi été ravie de rencontrer le responsable de l'Atelier Shanti à la « Villa », très bel établissement de Pondy, venu négocier un contrat d'achat de produits fabriqués dans l'atelier. C'est une belle ouverture du Volontariat vers un marché plus porteur et peut-être une manière de toucher une population plus touristique.

Ce serait peut-être une autre ouverture que de contacter les cours de yoga et d'y proposer les différents coussins disponibles. Dans notre boutique belge, auprès des professeurs de yoga, ces coussins ont un grand succès !

Tout cela fait partie du grand projet du Volontariat, initié il y a bien longtemps par Madeleine. Qu'elle en soit remerciée et prenons à cœur de poursuivre cet immense travail.

Françoise

Site internet: du nouveau!

Une renaissance!

Le précédent site du Volontariat, fermé en juillet 2015, comportait une version en français et une en anglais. Puis nous avons « rénové » ce site car, paraît-il, il faut en changer régulièrement la forme pour que le lecteur éventuel imagine qu'il s'agit d'un nouveau site..... même si les articles qu'il contient ont, eux, peu changé.

Toujours rajeunir pour rendre plus attractif !!!

Enfin cela a été fait, en version française seulement, et il a été publié au moment où le précédent disparaissait, donc en juillet 2015, toujours avec la même adresse. Nous avons gardé le fournisseur d'accès, 1&1, basé en France, et le comité du Vésinet a bien voulu en prendre la charge financière.

Cette année, profitant de la présence et de la compétence de Sophie, jeune bénévole, étudiante à la Toulouse Business School, nous lui avons confié l'étude de faisabilité et l'installation d'une version en anglais du site du Volontariat Inde qui permettrait d'avoir une plus grande audience auprès d'un public non francophone.

Cette nouvelle version a paru sur le net le 28 février :

- son adresse est légèrement différente de la version en français (voir ci-après), mais de chaque version, un « bouton » permet d'ouvrir directement l'autre version.
- La société 1&1 est aussi l'hébergeur de cette version.
- Le comité du Vésinet prend aussi la charge financière du nouveau site.
- C'est moi (Arnaud) qui suis aussi l'administrateur de ce site.
- C'est Ganesh (Ganou) qui est le seul opérateur des 2 sites.
- Les 2 sites continueront d'évoluer, en particulier par le renouvellement de photos, modifications d'articles, nouvelles rubriques si nouveaux programmes, etc.

Identification des 2 sites qui, je le rappelle, sont interconnectés par l'intermédiaire d'un bouton sur leur page d'accueil :

- en version en français, inchangée : www.volontariat-inde.org
- en version en anglais : www.volontariat-inde.com

Nous espérons beaucoup de visites fructueuses sur ce nouveau moyen de communication.

Le cheveu indien : une mine d'or !

Face à la pauvreté, l'homme n'a jamais manqué d'imagination. Il en est ainsi en Inde où les femmes récoltent leurs cheveux, restés accrochés dans les peignes, jusqu'à ce qu'elles en aient assez pour tresser une corde. En Inde, se raser entièrement la tête fait partie des rites de purification.

Au moins une fois dans sa vie, le dévot fera offrande de ses cheveux à son dieu ou à sa déesse de prédilection dans l'espoir de recevoir ses faveurs ou, au contraire, en guise de remerciement d'un bienfait obtenu.

Si la tradition se perpétue encore et toujours dans différents temples de l'Inde, les cheveux valent désormais leur pesant d'or et constituent une source de profit non négligeable.

En Andhra Pradesh, dans le temple de Tirumala Tirupati dédié à Sri Venkateswara, une des réincarnations de Vishnou, les cheveux rasés sont précieusement conservés pour être revendus en Chine où on les utilise dans la fabrication de perruques.

Les cheveux plus longs et d'excellente qualité prennent, quant à eux, le chemin de l'Europe et des États-Unis où ils sont utilisés pour la confection d'extensions capillaires pour lesquelles les prix de revente peuvent atteindre 250 • le kilo.

Quotidiennement 25.000 pèlerins arpentent le site du temple de Tirumala, 100.000 lors des fêtes religieuses.

La boutique fonctionne 24 heures sur 24, proposant aux fidèles de nombreuses cérémonies religieuses mais aussi de multiples échoppes, le tout dans un cadre verdoyant et étonnamment propre.

De plus, chacun peut y trouver gîte et couvert à un prix abordable si pas gratuitement.

Le temple de Tirumala emploie 650 coiffeurs qui se succèdent jour et nuit pour tondre, au rythme de 6 ou 7 têtes à l'heure, hommes et femmes venus de tout le pays.

En moyenne, un tonne de cheveux y est récoltée chaque jour et 25.000 lames de rasoir sont jetées après un usage unique.

Ce business brasse d'importantes sommes d'argent (plus de 100 millions d'euros par an), qui, ayons la bienveillance de le croire, sont redis-tribuées à des œuvres caritatives.

Que penser de tout cela ? En se rasant, les pèlerins posent un acte d'humilité : ils acceptent de mettre au second plan leur aspect extérieur dans le but de plaire aux dieux.

Dans notre société occidentale, certain(e)s sont prêt(e)s à sacrifier des montants disproportionnés pour soigner leur image.

La sagesse se situe sans doute à mi-chemin entre candeur et orgueil.

J.-L. Hengchen

Pour nous aider: Parrainer un enfant, acheter notre artisanat.

Pensez à nous pour vos cadeaux, pour cela adressez-vous à votre Comité le plus proche.

Un temps partagé nous est aussi précieux que votre soutien financier. D'avance nous vous remercions.

FRANCE: Tout courrier doit être adressé à: Association d'aide au Volontariat en Inde.

- 1) Le Vésinet : Président: Christian Tribout Tel. 01 39 76 26 76 e-mail:triboutchristian@yahoo.fr
Adresse: 3, Avenue des Pages, 78110 Le Vésinet
Expo-ventes: 111, Boulevard Carnot, 78110 Le Vésinet Jeudi 9-12h et 14.30-17h
- 2) Toulouse - Montauban : Président: Jean-Louis Gimenez, e-mail: volontariat.toulouse@gmail.com
Adresse: B.P. 11236, 31012 Toulouse cedex 6. CCP: 0 159 649 Y 037 Toulouse.
Parrainage: Michèle Cathala, Tél. 06 81 50 44 00.
Expo-ventes: 9 rue Sesquières 31000 Toulouse Tous les samedis de 15h à 18h
Ou sur rendez-vous au 06 25 72 43 85 Métro ligne B, Esquirol
- 3) Lyon : Présidente: Roselyne Aussedat, Tél. 04 78 20 38 02 e-mail: ly.volontariat@gmail.com
Adresse: 9 Rue Longchamp 69100 Villeurbanne.
Ventes: Roselyne Aussedat Tél.04 78 20 38 02, et Martine Alimeni Tél: 04 81 18 99 02
- 4) Paris : Présidente: Nicole Darriet e-mail:volontariat.inde.paris@gmail.com
Siège social: 40 rue de Cronstadt 75015 Paris. Website: www.volontariatinde-paris.org
- 5) Marseille : Présidente: Marie Charlotte Delhumeau, Tél.06 80 14 06 13,
e-mail:volontariatindepaca@gmail.com
Adresse: Maison des Associations, Place Evariste Gras, 13600- LA CIOTAT
Trésorier: Olivier Guedon Tél. 06 80 75 57 71
- 6) La Réunion : Présidente: Valentine Turpin e.mail: val.turpin95@hotmail.fr
Adresse: 57, Chemin Communs Apt 5B 97417, La Montagne
- DON/PARRAINAGES Soutenir un enfant (à partir de 22 euros/mois) ou un programme (don mensuel ou ponctuel libre)
Par chèque bancaire ou postal ou virement automatique à votre association locale. Libellé 9 Aide au Volontariat en Inde-

- BELGIQUE:** Comité "AIDE AU VOLONTARIAT EN INDE" antennes à Liège, Bruxelles et Louvain-la-Neuve
Présidente: Dominique Marlière, rue Mont-Blanc 55, 1060 BRUXELLES Tél.02/538.20.69
Site Internet:www.avi-shanti.be (toutes activités de l'asbl)
- DONS : Compte BE88 0000 1968 5441 de l'Aide au Volontariat en Inde (Code BIC: BPOTBEB1)
Jean-Claude Nissen, Av. du Douaire, 22 bte 401, B 1340 OTTIGNIES.
- PARRAINAGES : Soutenir un enfant (à partir de 22 euros/mois) ou un programme (don mensuel libre)
Compte BE04 0010 5337 4631 de l'Aide au Volontariat en Inde (Code BIC : GEBAGEBB)
Abbé J.Magnée, Thier de la Fontaine, 67-4000 LIEGE Tél.04/223 11 82, e-mail:magnee@isl.be
Mr&Mme Bidoul,avenue Lambermont 15 1342 LIMELETTE, e-mail:jean.bidoul@scarlet.be
Patricia Hengchen, Av.Du Kouter 13, 1160 BRUXELLES Tél.02/660 93 56,
e-mail:hengchen.jl@gmail.com
- AIDE à la FORMATION PROFESSIONNELLE: Versements aux compte et adresse des parrainages
Mme José Miermans, rue Louis Boumal 3/009 4000 LIÉGE Tél.04/233.94.14
- ATELIER SHANTI:
- à LIEGE, Mme Dora Luthers, Quai Mativa 25B, 4020 LIEGE Tél.04/342.07.13
 - à BRUXELLES, contacter Mme Marlière, adresse ci-dessus
 - à LOUVAIN-la-NEUVE, Place des Ondines 13, Mardi et Jeudi, de 15h à 18h et sur rendez-vous
Mme Hélène Remy Tél.010/450644 et Mme Catherine Baveye Tél. 010/450619

Les versements d'au moins 40 Euros par an (dons, parrainages & aide à la form. prof.) bénéficient de l'exonération fiscale.

**LE JOURNAL DU VOLONTARIAT EST EGALEMENT ACCESSIBLE SUR LE SITE INTERNET
FAITES LE CONNAITRE AUTOUR DE VOUS**